

联合国

安全理事会

正式记录

第四十一年



联合国

第 2646 次会议

1986 年 1 月 27 日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2646)	1
通过议程	1
被占阿拉伯领土的局势:	
(a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740);	
(b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17741)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第 2646 次会议

1986 年 1 月 27 日星期一,上午 10 时 30 分在纽约举行

主席:李鹿野先生(中国)

出席会议的有下列国家的代表:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

临时议程(S/Agenda/2646)

1. 通过议程
2. 阿拉伯被占领土局势:
 - (a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740);
 - (b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17741)

上午 11 时零 5 分开会。

通过议程

议程通过。

被占阿拉伯领土的局势:

- (a) 1986 年 1 月 16 日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17740);
- (b) 1986 年 1 月 16 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17741)

1. 主席:根据前几次会议的决定(第 2643 次至 2645 次会议),我请摩洛哥代表在安理会议席就座,我请巴勒斯坦解放组织(巴解组织)的代表在安理会议席就座;我请孟加拉国、埃及、以色列、约旦、阿拉伯利比亚民众国、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国和土耳其等国代表在安理会议厅旁为他们保留的座位就座。

应主席邀请,阿拉维先生(摩洛哥)在安理会议席就座;特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会议席就座;乔杜里先生(孟加拉国)、沙克尔先生(埃及)、内塔尼亚胡先生(以色列)、卡斯拉维先生(约旦)、阿扎鲁克先生(阿拉伯利比亚民众国)、纳瓦兹先生(巴基斯坦)、卡瓦里先生(卡塔尔)、希哈比先生(沙特阿拉伯)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)和图尔克曼先生(土耳其)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

2. 主席:我谨通知安理会成员,我收到阿富汗、阿尔及利亚、文莱达鲁萨兰国、几内亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、毛里塔尼亚、突尼斯和也门代表的来信,要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例,我提议,如果安理会同意,则按照《宪章》的有关规定和暂行议事规则第 37 条邀请这些国家的代表参加讨论,但无表决权。

应主席邀请,扎里夫先生(阿富汗)、迪乌迪先生(阿尔及利亚)、奥马尔先生(文莱达鲁萨兰国)、卡马拉先生(几内亚)、萨斯特罗汉多约(印度尼西亚)、霍拉萨尼先生(伊朗伊斯兰共和国)、博耶先生(毛里塔尼亚)、布齐里(突尼斯)和巴桑德瓦先生(也门)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 主席:我谨通知安理会成员,我收到了 1986 年 1 月 22 日摩洛哥代表的一封信(S/17758),内容如下:

“谨请安全理事会根据议事规则第 39 条，邀请伊斯兰会议组织秘书长赛义德·沙里夫丁·皮尔扎达先生阁下就提交安理会审查的、题为‘阿拉伯被占领土局势’的项目，在安理会上发言。”

如果没有人反对，我就认为安理会同意该项要求。就这样决定。

4. 主席：我还谨请安理会各位成员注意下列文件：S/17757，该文件载有 1986 年 1 月 22 日摩洛哥代表给秘书长的信和 S/17760，该文件载有 1 月 23 日摩洛哥代表团给秘书长的普通照会。

5. 第一位发言人是突尼斯代表，我请他在安理会会议席就座。

6. 布齐里先生(突尼斯)(以法语发言)：主席先生，我国代表团很高兴看见你在今年一开始就主持安理会，可是不幸的是今年一开始就发生新的紧张局势。我们深信，你已经表现出来的智慧和优良品质将使安理会目前的讨论取得成功。你的品质反映了你们伟大的国家——中国，突尼斯与中国是由牢固的友谊和富有成效的合作联系在一起。

7. 我愿借此机会向您的前任，布基纳法索代表巴塞勒先生表示敬意，他出色地主持了上月份安理会的工作。

8. 我也要祝贺新加入安理会工作的保加利亚、刚果、阿拉伯联合酋长国、加纳和委内瑞拉，并祝它们工作顺利。

9. 1 月 13 日和 17 日，安理会被要求讨论以色列占领军在黎巴嫩南部的无端进攻和凌辱性行为(第 2640 次至 2642 次会议)。今天，安理会被要求讨论整个伊斯兰世界对亵渎阿克萨清真寺事件的控诉。

10. 突尼斯去年 10 月曾遭受公然侵略，今天再次谴责以色列在被占阿拉伯领土上犯下的罪恶行径。

11. 约旦代表 1 月 9 日(S/17727)和巴解组织观察员 1 月 10 日(S/17729, 附件)给联合国秘书长的信描述了 1 月 8 日、9 日和 14 日发生的事件。前面几位发言者和安理会成员也认识到这些事件的极端严重性和罪犯的政治关系。那些一贯要求摧毁岩石殿，重建

“圣殿”的人，那些要求全部驱逐西岸地区巴勒斯坦阿拉伯人的人根本不是去圣殿山作传统访问，或以色列代表所说的和平旅程。这一地区以色列保安部队的增加，有人企图在圣地升起以色列的旗帜，以及对巴勒斯坦信徒的恫吓与侵犯都表明，以色列议会议员和支持他们的部队犯下了渎圣的行为。17 日，在恐怖主义的“卡彻”组织领导的狂热暴徒攻击圣城岩石殿的 1 月同时，相同事件在希布伦市发生，企图侵犯易布拉辛清真寺。

12. 突尼斯同伊斯兰社会其他国家一样，对这种污辱伊斯兰世界的亵渎行径感到十分愤慨。在阿克萨清真寺发生的事件并不是新的罪行，也不是孤立发生的，这使我们倍加愤怒。这些行径的官方性质清楚地表明了以色列对伊斯兰圣地压迫的升级。迄今为止，对这些圣地的攻击是个别人的行为，一般与政府或其他官方或半官方机构没有联系，尽管有许多迹象表明他们得到以色列当局的纵容。它们常常是失常的人的行为，无法对自己的罪行负责。

13. 然而今天，以色列当局的责任是显而易见的，因为，事件的进程迫使我们相信，犹太复国主义的思想无法容忍任何其他的宗教，决心摧毁神圣的阿克萨清真寺和岩石殿所永恒象征着的圣地的伊斯兰价值思想。自圣城被占领以来常遭侵害的基督教圣地也是以色列宗教压迫的对象。

14. 犹太人长期遭受歧视与迫害，现在以色列却对巴基斯坦人民实行同样的迫害——他们中间既有穆斯林也有基督教徒——这实在令人遗憾，充满讽刺。

15. 公元 637 年伊斯兰控制耶路撒冷时，伊斯兰巩固该城的圣洁性，使它免受各种攻击。保证圣城向各种宗教开放。我们感到震惊，有人企图修改历史，把伊斯兰描写成一种不容异己的宗教信仰。

16. 事实上，是阿拉伯人建成了今天的耶路撒冷。应该记住，摧毁所罗门所建圣殿的不是伊斯兰，而是尼布甲尼萨和罗马人，耶路撒冷被他们完全夷为平地。伊斯兰在耶路撒冷圣城存在 14 个世纪，表明这种长期的存在与宽容精神是不可分割的，伊斯兰一贯以这种精神使圣城对一切一神论的宗教开放。

17. 伊斯兰信仰对各种宗教信仰和形式礼节的

这一无可指责的宽容态度说明了为何伊斯兰世界十亿信徒今天的愤慨,对他们来说,圣城是神圣所在的方向、祈祷的中心、伊斯兰第三圣城。伊斯兰会议组织圣城委员会昨天表达了这一动人的、衷心的呼吁国际社会在以色列侵犯伊斯兰圣地的时刻肩负起自己的责任。

18. 我们怎能容忍以色列亵圣者的行径?多年来,对这一圣殿的攻击不断加剧。

19. 一系列漫长的亵圣罪行表明以色列占领者不能容忍他人。我们只能这样解释这些事件以及某些以色列国会议员、政府成员和其他如尤瓦尔·尼曼、格乌拉·科恩、加尔生·所罗门和沙龙等人煽动对阿拉伯人的仇恨,亵渎与破坏阿拉伯圣地的行为。

20. 虽然以色列当局没有直接参与侵犯阿克萨清真寺的罪行,并继续声称这是失常人的行为,但为什么他们那么引为自豪的情报机构,对巴基斯坦和其他地区受害者进行一天24小时监督的机构却未能制止在阿克萨清真寺内的纵火事件、没能制止1982年古德曼在阿克萨清真寺屠杀伊斯兰信徒的罪行?以色列极端分子炸毁阿克萨清真寺的多次企图并没有导致寺四周安全措施为加强,这不是叫人奇怪?这些明显问题的答案可以在以色列政府有关圣城和整个西岸犹太化的声明与决定中找到。

21. 最近在圣城清真寺发生的事件公然违反第四项《日内瓦公约》,¹该公约除了其它内容之外还禁止占领国干涉居民的宗教生活。我们都知道,以色列一向拒绝执行这项公约的规定。

22. 更为严重的是,以色列无视联合国有关圣城的决议,因而使得这些决议仍然是一纸空文。实际上,这种藐视国际社会的态度从以色列建立以来就存在了。

23. 大会1949年12月9日通过的第303(IV)号决议再次重申了联合国的意向,即耶路撒冷应该置于一个永久的国际制度之下,以便充分地保证耶路撒冷内外的圣地能够得到保护,该决议还具体地确认了大会1947年11月29日通过的第181(II)号决议的规定,特别是有关圣城作为单独实体地位的规定。

24. 还应该指出,自1967年以来,安全理事会就以色列强加于圣城的,被国际社会视为违反国际法律和原则而唾弃的一系列既成事实通过了九项决议。我国代表团特别要再次指出的是安理会分别于1980年6月30日和8月20日通过的第476(1980)号和第478(1980)号决议。这两项决议明确指出,所有改变圣城耶路撒冷的地理人口组成和历史特点和地位的措施都是无效的,必须取消。

25. 我们都记得,第478(1980)号决议最强烈地谴责以色列通过有关耶路撒冷的“基本法”及其拒绝遵守安理会有关决议的做法。

26. 如果以色列尊重这些规定以及身为联合国会员国的义务,这一机构就不用在一周之内举行两次会议。

27. 我们应该还记得,第476(1980)号决议第6段特别重申安理会,

“在以色列不遵守目前决议的情况下,决心根据《联合国宪章》的有关规定寻求各种具体的方式和方法来保证目前的决议得以充分的执行。”

同其它有关决议的规定一样,这一警告也被漠视。

28. 我们认为,不能允许联合国的一个会员国自认有权利不遵守安全理事会谴责这个会员国不遵守其国际义务或谴责其违反和破坏《联合国宪章》和国际法行为的有关决议。

29. 难道我们还用得着回顾1948年以色列接受大会第273(III)号决议吗?该决议决定,以色列“是一个接受《宪章》所载义务,能够并且愿意履行这些义务的热爱和平的国家”。这是第273(III)号决议的原话。

30. 国际社会当然有权要求以色列尊重安全理事会的决定,而不要继续蓄意践踏这些决定。今天国际社会再次亲眼目睹代表着一种屏弃这个法律机构趋势的严重行径。

31. 作为一个遵守其《宪章》义务的热爱和平的国家,突尼斯不能不对于安理会在每一次中东和平与安全受到威胁的时候处境困难的事实表示遗憾。安理会决议得不到尊重是我们深感关切的一个根源;这种情形破坏安理会的权威,严重地影响其尊严,并且使那

些自认凌驾于国际法之上的人逍遥法外。这就是我们今天希望加以避免的情形,我们要求安全理事会通过并且执行必要的决定。

32. 萨弗隆楚丘克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)(以俄语发言):苏联代表团认真地听取了要求安全理事会召开会议的摩洛哥和阿拉伯联合酋长国代表的发言,并且也认真地听取了参加讨论的其它一些国家代表的发言。

33. 毫无疑问,由于以色列对阿克萨清真寺的穆斯林圣地采取行动造成的耶路撒冷的局势引起了联合国许多会员国的深切关注。这一点也表现在伊斯兰会议组织成员国外长最近在非斯举行的会议上所通过的声明(见S/18049,附件一)。正如前面几位发言者所强调指出的,这里的问题跨越了宗教的范围,它影响了相当多国家的利益,因而,也影响了整个国际社会的利益。

34. 不能孤立地脱离以色列1967年以来占领的阿拉伯领土内的整个局势来看待在耶路撒冷发生的事件,因为这个局势的一个组成部分就是该城的阿拉伯部分。安全理事会和大会多次通过决议,坚决谴责以色列企图改变包括东耶路撒冷在内的被占领土的历史性质、人口组成和司法地位。安理会还特别通过了第478(1980)号决议,径自对以色列占领当局在耶路撒冷采取的所有这类措施和行动认为是非法和无效的,严重阻挠了争取中东全面、公正和永久和平的努力。

35. 然而,这些年来,以色列却一直无视联合国通过的无数决议,拒绝加以遵守,只要看一下1980年它宣布耶路撒冷为其“永久和不可分割的首都”,而一年以后,又吞并了戈兰高地一事就够了。以色列在约旦的西岸和叙利亚的戈兰高地上的行为再次说明,它正在进行一场蓄意、有计划地吃掉这些领土的进程。

36. 以色列依靠外来的全面支持,顽固拒绝承认巴勒斯坦人民的权利,一贯向阿拉伯国家的领土发动武装入侵,这就是中东冲突得不到解决、该地区持续存在紧张局势的主要原因。这一紧张局势的一个症状就是耶路撒冷最近发生的事件。

37. 苏联代表团认为,以色列在耶路撒冷的行为应该受到坚决谴责。我们支持许多国家代表在发言中

提出的要求,即安理会应该采取一切必要的措施,阻止这种行为今后再度发生。同时,我们不能无视以下这个最重要的事实,即由于以色列1967年6月占领阿拉伯领土所产生的整个问题迫切需要获得解决,以色列部队必须从所有被占的阿拉伯领土上全部撤出,必须允许巴勒斯坦人民充分行使其建立国家的不可剥夺权利。归根结底,必须全面、公正和从政治上解决中东问题,也就是必须召开一次国际会议,否则,中东不会、也不可能有永久的和平。

38. 戈贝荷先生(加纳)(以英语发言):主席先生,由于我是首次在安理会发言,我谨最热烈地祝贺你担任安理会主席。我国代表团相信,你将继续以你丰富的经验和外交才能来主持一月份下半月的工作。

39. 主席先生,加纳代表团为能和你合作感到高兴,因为二十年来,我们两国保持着非常密切的联系。你知道,我个人对你们伟大的国家怀有深情厚谊,因为26年前,我外交生涯中的第一个国外使命就是前往贵国。从那时以来,我和我们国家进一步了解和更加尊重贵国及其古老的智慧、文化和政治传统。我们完全相信,由中国代表主持本月份的工作对安理会来说一定是非常可贵的。

40. 请允许我同样借此机会向布基纳法索代表巴索勒先生表示我国代表团的感谢和赞赏,因为他第三次——这是史无前例的——以才干、智慧、忠心的主持了安理会上月份的工作。

41. 目前这场辩论主要是由约旦代表对以色列的控诉(S/17727)引起的,摩洛哥(S/17740)和阿拉伯联合酋长国(S/17741)后来也请求安理会召开紧急会议。

42. 简而言之,以色列议会成员被指控于1986年1月8日亵渎了被占领土内阿克萨清真寺使得穆斯林朝圣者和以色列官员之间爆发了一些暴力事件,严重威胁了和平。以色列代表团对这一指控提出争议,并指责阿拉伯方面严重扩大事实。以色列代表于1月21日(第2643次会议)在安理会发言中甚至还对安理会是否有必要就此召开紧急会议提出疑问。

43. 我首先要说的问题是是否有必要召开安理会紧急会议。从争端双方——阿拉伯国家代表团和以

色列代表团——的发言中,我们可以清楚地看出,1月8日,耶路撒冷发生了一起事件。两种说法的唯一差别就在于这一冲突的严重性。然而,从就这一问题发言的阿拉伯代表团的数目以及他们在各自发言中激动的情绪中,上星期出席安理会会议的人们都可以推断出这一事件对该次区域内各国政府的影响是如何强烈,并认为以色列的访问是挑衅性的。我国代表团对此毫不怀疑。今年1月6日至10日于非斯举行的伊斯兰会议组织通过的决议(见S/17757,附件)进一步证明了阿拉伯人对这一事件的愤慨。

44. 因此,国际和平与安全过去和现在一样,都有可能遭到威胁,因为以色列和该地区的阿拉伯居民之间很有可能爆发严重、甚至是暴力的冲突。因此,既然存在着一种严重威胁和平与安全的因素,安理会当然有必要处理这一问题。至于辩论后作出什么结论,那是另一回事。

45. 我国代表团认为,安理会的使命不仅是对威胁国际和平与安全的事件作出反应,而且也应有效地处理潜在的威胁,这一点更为重要。因此,我们认为,安理会此时完全有理由对这一问题进行紧急审议。这是安理会对国际社会所负的责任。

46. 现在,我谈谈这一控诉本身的实质。正如我所说的那样,以色列议会成员被指控于1月8日侵犯了被占耶路撒冷内阿克萨清真寺的神圣性。

47. 这次事件和以后事态发展的详细情况记载在各阿拉伯代表团给安理会主席的信函中。在仔细研究过所有文件之后,以及在听取了安理会各位代表发言,特别是听取了以色列代表的发言之后,加纳代表团认为,所发生的事件是严重的,并首先对有关各方是有严重影响的,对国际和平与安全也是有严重影响的。

48. 只要看一下和听一听以色列代表所写的和所说的话(见S/17739),人们就会看到,他一方面尽力减少各类事件,特别是1月8日事件的严重性,他在其他地方也把1月8日的事件描述为“近乎发生暴乱”、“宗教冲突”和“骚扰”。使用这些字眼似乎已确认了所发生事件的严重性和破坏法律秩序的可能性。此外,以色列当局认为有必要使有数以百计的警察和被占领土上阿拉伯穆斯林认为有关房屋是圣地这一事实就意味着,人们不能低估对和平的威胁。同时考虑到矛

盾是有关宗教分歧的,我国代表团仍然毫无疑问地认为严重冲突的可能性现在是不能排除的。我们认为,所有各方会证实,宗教冲突和事件常常是在人民中间煽动起强烈的情感。

49. 以色列代表的发言中否认有任何践踏清真寺神圣的事件发生。他讲明,事件发生在“组成庙山地段东南角”(第2643次会议,54段)。但这种说法没有得到安理会内任何其他说法的证实。但就算是以色列的说法更为准确,我国代表团不得不问一问,以色列人难道就在宗教问题上如此不敏感,以致不明白在任何庙宇、圣地、教堂、会堂或任何宗教场所附近行使武力或专断都会带来很大的暴力危险?我可以肯定,如果一群非天主教徒在梵蒂冈附近胡作非为,其结果是不堪设想的,这不过是为了说明问题举例而已。同样,如果一群非印度教徒无缘无故出现在印度某圣地,严重的暴力可能性也是很大的。因此,以色列议员代表团到阿克萨清真寺,即使没有进去,也是一种挑衅行为。声称对宗教场所有管辖权,特别是在祈祷时要特别小心,以防止出现全面暴力。这一原则在权力有争执的情况下就更为重要了。

50. 我国代表团认真聆听了以色列代表团的发言;令我们遗憾的是,它对1月8日事件的具体目的的说法不够明确。以色列议员的参观被说成是例行公事,仅此而已。另外的事实就是,以色列犹犹豫豫地自称对整个地区都有控制权。1月8日事件所带来的问题是:参观的时间是否恰当?是否考虑到不惜一切代价防止混乱发生?事实表明不是这样,因为以色列议员参观的时机显然是被占领土阿拉伯穆斯林在清真寺内进行午间祈祷的时间。这些被认为是压迫者的人来参观,肯定会引起暴力。我国代表团不得不得出这样的结论,即这次参观是全然不顾该地区阿拉伯人宗教感情而贸然行使权利。而这是出自以宗教忍耐、信仰和传统而自豪国家的高级代表之口。

51. 毫无疑问,以色列人到耶路撒冷和其他被占领土上的清真寺参观的作法已经引起激情,并在继续煽动愤怒情绪,因为以色列企图篡夺整个地区和财产的主权,其中包括伊斯兰圣地。这是一种具有爆炸性的局面,安理会必须毫无顾忌公正地解决这一问题。安理会再不能含糊其辞,躲躲闪闪了。

52. 无可辩驳的事实是,以色列非法占领别国领土,并企图永远拥有主权。这些领土是在不幸的战争中和在违反国际法的条件下掠去的。以色列人对穆斯林清真寺的参观是为了改变耶路撒冷的地位。安理会对该问题已经熟悉;加纳代表团无需进一步阐述。但我要提醒大家,安理会和大会过去的决议对以色列坚持非法占领这些领土表示遗憾。

53. 安理会第 252(1968)号决议“对以色列没能执行大会各项决议”表示遗憾并特别紧急呼吁以色列“立即停止采取改变耶路撒冷地位的进一步行动”。

54. 在其第 267(1969)号决议中,安理会

“重申其第 252(1968)号决议;

“对以色列全然不顾大会和安全理事会各项决议表示遗憾……;

“最强烈地谴责所有旨在改变耶路撒冷城地位的措施;

“确认以色列为改变耶路撒冷地位所采取的一切立法和行政措施,以及一切行动,其中包括没收土地和财产是无效的,并不能改变圣城地位”。

55. 在其第 271(1969)号决议中,安理会

“认为任何破坏亵渎耶路撒冷圣地、宗教建筑和场所,以及任何鼓励和纵容这种行径的作法都会严重危害国际和平与安全。”

56. 在其第 298(1971)号决议中,安理会

“最为清楚地确认,以色列为改变耶路撒冷城地位而采取的所有立法和行政行动,包括没收土地财产、迁移人口和旨在吞并被占领土的立法都是无效的,并不能改变圣城地位。”

57. 最近事件的背景清楚表明,以色列是非法占领者,对自称例行公事观察的地区没有任何法律权利。以色列的军事和警察存在并没有给它所有权,因而不能得到安理会的宽恕。在我们看来,安理会过去曾对此事态度很明确。

58. 的确,我国代表团深信,访问的目的,是在面对日益高涨的阿拉伯左见和忿满的情况下建立对圣地的法律和行政主权。向伊斯兰圣地派遣议会成员的行

动不仅是错误的,还因为这一行动的耀武扬威和目空一切的方式,它不可能不损害国际和平与安全。别有所图在政治上是愚蠢的,这不是构成和平的因素。此外,我国代表团还认为,以色列代表多次在安理会重复强调的要求不符合国际法和安理会决议,必须予以拒绝。

59. 在分析了形势之后,安理会应确定它为主持正义所应采取的行动,以控制冲突,保证这一地区的和平。在这样做的时候,既不用站在以色列一边,也无需袒护清真寺或被占领土上的阿拉伯,而是要作出长期保证和平的决定和安排。我国代表团认为,只有当安理会一贯遵守《联合国宪章》中所载原则时才能作到这点。

60. 无疑,如果以色列没有非法占领领土,大多数问题本不会出现。它的代表提出的冗长和有倾向性的论点回避其存在的非法性这一根本问题。从法律上说,在这一地区它的旗帜的存在并无法律效力,这个政权在这一地区,特别是在耶路撒冷的所谓“神圣行动”,由于其根本非法性而严重受挫。以色列的意图是保证所有信仰的人进入宗教场所的机会,这可能不错。但加纳代表团认为,一个人不能把本来就不属于他的东西给予别人。以色列在这种情况下的行动,充其量只是当代罗宾汉行动。它宣称的无私动机并不使根本上非法的行为更合法。

61. 从这一逻辑出发,加纳代表团认为,安理会应对以色列的行动再次表示强烈保留,要求以色列从这一地区撤出,停止这种本质上孕育冲突和暴力种子的所谓例行访问。以色列当局在安排 1 月 8 日的访问时制造麻烦,对穆斯林的宗教感情麻木不仁。我国代表团相信,如果事情相反的话,以色列人肯定会对犹太教堂中穆斯林的多余存在表示极大的不满。己所不欲,勿施于人——这一基督教教义在此如何强调也不过分。

62. 在提出这个建议时,我国代表团并非没想到以色列在这个问题上的感情。但我们认为,安理会的任务是为国际和谐铺路筑石,而不是因为自私和个人原因而表明立场。在这方面,必须为保证长期的和平与安全的利益而执行国际法。那些仅因为它目前享有军事或经济优势而不是以合法性和睦邻友好为依据支持一方或另一方的人,肯定是在怂恿对国际和平与安全的严重威胁。

63. 最后,我借此机会呼吁所有各方力行克制,使形势不致于进一步恶化到新的暴力点。在我们努力寻找永久地解决许多自1948年以来困扰这一次区域的问题时,必须保持宽容和睦邻友好的精神。不管什么时候出现,基于国际法的政治解决显然是向前发展的办法,甚至是唯一的办法。由于有安理会的决议存在,所有各方均应执行,军事解决本身注定要失败。对抗是没有意义的,应以对话、宽恕、谈判和妥协取而代之。加纳代表团随时准备为找到持久解决尽自己力量。

64. 主席:下一位发言人是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

65. 迪祖迪先生(阿尔及利亚)(以法语发言):主席先生,我首先高兴地就你担任1月份安理会主席的职务代表我国代表团向你致以热烈祝贺。我国和贵国之间存在密切的友好与合作关系。中华人民共和国对正义事业的一贯支持,以及你作为经验丰富的外交家的个人才能,将保证你成功地指导安理会的工作。

66. 我要赞扬你的前任、我的同事和兄弟、布基纳法索的巴索勒先生以堪称典范的方式主持了上个月安理会的会务。

67. 最后,我要借此机会,欢迎刚刚结束任期的五个非常任理事国对本机构作出的具有献身精神的贡献——布基纳法索、埃及、印度、秘鲁、乌克兰苏维埃社会主义共和国,我国代表团诚挚地祝贺接替它们的国家——刚果、阿拉伯联合酋长国、加纳、保加利亚和委内瑞拉。

68. 哈拉姆·谢里夫是永恒的耶路撒冷圣地的一个神圣的伊斯兰场所。在几天的时间内,它三度蒙受了犹太复国主义代表的亵圣行为。这样,犹太复国主义政权采取亵圣行为,通过它正式授权的代表在光天化日之下的行动,把挑衅的升级推向新的高度。昨天,这个政权还以为,它可以以该行为是由某些神经不正常的人或狂热分子所为这种荒谬借口而为自己脱身。

69. 当信徒聚集行施宗教职责时,对撒布拉和夏蒂拉受害者祈祷者的地方进行的袭击,使对伊斯兰圣地的袭击达到挑衅的极限。

70. 这些针对伊斯兰和近十亿信徒的亵圣行为是地地道道的侵略行为。全世界的穆斯林感到无比愤

慨,他们很难想象,除了不断违反管理国际社会的原则的政策之外,对自己精神价值观的这种侵犯行为仍得不到惩罚。

71. 这种态度表明,犹太复国主义是忠实地坚信暴力与不容忍的。它由于在安理会未受到惩罚而变得强硬,竟然干下了亵渎伊斯兰圣地和世界文明的一块宝石的行为。

72. 对阿拉姆·谢里夫的入侵也表明有意识的进行侵略、以此作为一种殖民政策服务的做法。这尤其是被用做一个借口,以便加剧野蛮的侵略,推动没收和将世居此地公民从圣城驱走的持久进程,以不可接受的方式企图实现犹太化,而置历史的现实和一切法治于不顾。

73. 换言之,亵渎阿拉姆·谢里夫给特拉维夫政权的好战政策对国际和平与安全造成的威胁增加了一个新的危险方面。它扩大了侵略的范围,将整个穆斯林世界牵连在内,而穆斯林世界的宗教最大限度地表明了自己对公正与容忍的支持。因此,这是对世界上所有支持和平与公正的人提出的挑战,是对捍卫世界文明伟大价值的挑战。

74. 当代中东史只不过是犹太复国主义推行的扩张主义和种族主义政策的一连串暴力表现而已。在德尔·亚辛、萨布拉及夏蒂拉发生了屠杀,被占领的阿拉伯领土上的自由遭到镇压之后,对平民每天还犯下罪行,没收和破坏财产,将这些财产的合法所有者驱走以推行殖民定居。所有这些都是为了改变整个区域的人类、地理和文化因素。

75. 这只不过反映了一种帝国主义的战略,因此,犹太复国主义政权所作所为的特点是不断对阿拉伯国家进行侵略,采取已成为制度化的恐怖主义做法。

76. 破坏独立的阿拉伯国家的主权与领土完整——昨天在伊拉克的塔穆兹;然后是入侵离我们较近的黎巴嫩;侵犯马格里布的突尼斯;同时每天入侵南部黎巴嫩。所有这些都构成了针对阿拉伯世界的企图的一部分,涉及范围从海湾地区到大西洋,这种企图本身孕育着爆发冲突的危险,带来难以预料的后果。

77. 对阿拉姆·谢里夫采取的严重行动使我们

所有人都想起国际社会在面对着整个中东问题,特别是圣城的命运问题时所承担的重要责任。

78. 人类的共同记忆证明,那一圣城是三种启示宗教的汇融点,象征着容忍与对话。今天,它成为对光辉的过去加以进攻的目标,成为威胁一个人民生存的焦点,这一人民甚至在良知上也遭到了压迫,他们的信仰的标志遭到了破坏。

79. 圣城的命运与以巴勒斯坦悲剧为中心的中东问题的全球方面不可分割地联系在一起。

80. 所谓的“基本法”暴露了犹太复国主义政权的真正用心及其使圣城成为其所谓“永久首都”的打算。安理会在第476(1981)号决议中宣布这一所谓的“基本法”是无效的,但犹太复国主义政权的支持者们对这一决议表现出了蔑视态度;几天以前,这些支持者们又一次在此表现出傲慢的态度。

81. 从1969年罪恶地火烧阿克萨清真寺到1986年1月亵渎阿克姆·谢里夫,包括1982年4月在同一地方杀害信徒,这一切都意味着这一宗教避难所已成为犹太复国主义仇恨特别注意地目标,他们的唯一目的是使在巴勒斯坦代表伊斯兰和阿拉伯文明的最崇高的场所消失。

82. 这些邪恶的行动之所以得以重演,那是因为安理会未能运用《联合国宪章》赋予的权力来保证它在第271(1969)号决议中的决定得到尊重。

83. 经验表明,阻挠维护和平的传统机制只会使侵略重演。然而,对以色列入侵黎巴嫩所做出的英勇反应归根到底证明了人民反对占领与镇压的深厚力量的一部分。

84. 我国代表团要在此表示,阿尔及利亚人民与政府对阿拉姆·谢里夫的圣地遭到了严重亵渎和圣城的穆斯林人口遭到的镇压表示极其愤慨和憎恨。

85. 就其性质和范围而言,这些严重的行动严重地威胁到了国际和平与安全。因此,国际社会,特别是安理会必须对中东危机所造成的紧张局势的危险温床做出反应,这一危机的解决当然要求真正地解决巴勒斯坦问题。

86. 必须全部归还所有被占领的阿拉伯领土,恢

复巴勒斯坦人民不可剥夺的合法权利,特别是他们在自己的领土上建立一个以圣城为首都的自由和主权国家的权利。只有这样才能保障圣城的神圣性质、在中东的这一敏感地区实现和平。

87. 主席:下一位发言人是毛里塔尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

88. 乌尔德·博耶先生(毛里塔尼亚)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先,我感谢您给我这个机会,在安理会就我国十分重视的一个问题发言,这一问题就是以以色列最近对神圣的阿克萨清真寺发动的侵略。

89. 请接受我对您出任1月份安理会主席的真诚祝贺。您所代表的伟大国家对我国发展所做的贡献超过了我们从任何其他友好的国家得到的帮助。

90. 我也高兴地祝贺上个月安理会主席、兄弟的布基纳法索代表团。

91. 以色列允许其议会的内务委员会进入阿克萨清真寺圣地,我们毛里塔尼亚人听到这一新的阴谋时的愤慨情绪是难以言表的。

92. 以色列一直对被占阿拉伯领土中的基督教和伊斯兰圣地推行强制性政策。自从1967年以来,阿克萨清真寺一直是殖民主义企图加以控制的阴谋的对象。我们都记得以色列占领下1969年该清真寺的大火。以色列从那以来一直破坏阿克萨和其它清真寺。

93. 阿拉伯国家联盟巴勒斯坦事务部已经发表的科学报告提供了客观的证据,在1967年前后,以色列破坏了被占领的巴勒斯坦——特别是雅法、海法、贝尔谢巴、利达、阿克、卡里勒和圣城——的许多村庄和城市中的大部分清真寺。例如,1986年1月16日雅法著名的日报《中东报》指出:

“雅法的清真寺和教堂被推倒。礼拜场所被改成妓院、饭馆和戏院。13世纪建造的雅法清教徒教堂被占领当局完全毁坏,只剩下废墟。”

“雅法的大清真寺已不再是礼拜场所;礼拜者不得进入,外面墙上贴满了推销商品和酒类的广告。”

94. 以色列还不罢休;它乱挖墓坟,象改变清真寺和教堂一样破坏坟墓。

95. 以色列用包围、暴力和搜查来对付巴勒斯坦人的反抗,这些人民为了生存和保卫圣地而斗争。以色列的镇压不仅限于纳布卢斯和圣城,已经扩大到其它地方。

96. 以色列在阿拉伯被占领土的行为完全失去理性,违背了人类的良知。我们可以例举无数的例子,只有纳粹和南非种族主义政权能与之相比。

97. 以色列的侵略从被占领发展到破坏文化、价值观念和宗教,进一步证明以色列是中东的外来因素,中东是先知启示的摇篮,以色列宗教口号只是被某个派别用来引起全世界犹太人的同情和赢得他们的支持,以吞并以色列已经夺取的土地,并建立了一个国际商业和金融竞争中值得重视的国家。

98. 犹太复国主义组织的主席古德曼坦率地解释了促使犹太复国主义者入侵巴勒斯坦的理由。他1947年在加拿大的蒙特利尔说——这段话引自包括已故的本一巴拉卡、哈马德和胡里在内的一些作家写的一本书:

“犹太人可以获得乌干达或马达加斯加、或其它领土来建立自己的国家。但犹太人只要巴勒斯坦,不仅因为死海的水蒸发后能产生50亿美元的矿产和盐,以及据说巴勒斯坦地下的石油储存超过两个美洲加在一起的储量,也因为巴勒斯坦是欧洲、亚洲和非洲的交汇点,是世界政治权力的实际中心,是控制世界的战略军事中心。”

99. 这就是以色列思想的核心:石油、商业和控制世界。因此,当看到这群以侵略、武力和统治为理论根据的人从事违反伦理、法律和国际准则的行为时我们不应当感到惊奇。

100. 所有宗教都推崇忍让。我们穆斯林被教导要尊重其它宗教和容忍别的教的信徒。《古兰经》和先知语录对此有明确的论述,可以上许多课。《古兰经》要我们宽容;为了使我们的信念完整,我们必须相信先知的启示和预言。我们在《古兰经》中找到:

“你们说:我们信我们所受的启示,与亚伯拉罕、伊斯梅尔、伊萨克、雅各布和各支派所受的启示,与摩西和耶稣受赐的经典,与众先知受主所赐

的经典;我们对他们中任何一个,都不加以歧视,我们只归顺真主。”

101. 沙迪克加里夫不只限于告诫穆斯林军队不要烧树或伤害老幼。他也命令他的军队不要破坏礼拜堂或伤害里面作礼拜的人。

102. 以色列一再侵犯宗教圣地,表明它对宗教信仰或人类原则与价值的蔑视。以色列坚持反对伊斯兰只是它整个思想意识的一部分。以色列是一个以鲜血和刀剑强加在他人头上的实体,它所关心的只有力量的平衡和获取私利的机会。只要有可能,以色列定会摧毁圣地教堂和其他基督教圣地。

103. 以色列侵犯阿克萨清真寺的尊严、对巴勒斯坦平民进行恐怖威吓的行径是对全世界穆斯林感情的挑衅,也是对一切热爱和平人民良心的挑衅。我们相信,以色列在被占阿拉伯领土上的这些严重行为完全违反《联合国宪章》与人权的基本准则,必然促使安理会对以色列施加严厉制裁措施,制止以色列对阿克萨清真寺和所有其他圣地的侵犯。

104. 以色列最近的放肆行为是它占领巴勒斯坦所产生后果的一部分。其政治目的是要赶走被占领土上的居民,全部没收他们的财产,这与在占领区日益加紧执行的“铁拳”政策是一致的。沙龙、卡哈恩和其他以色列领导人的讲话与行动毫无疑问地表明了这一政策的目标,这一政策镇压巴勒斯坦人民,旨在整个巴勒斯坦人民的家园最终建成以色列定移民殖民主义。

105. 因此,毛里塔尼亚希望安理会抓住时机采取严肃行动,全面、公正地解决巴勒斯坦问题,保证以色列撤出巴勒斯坦和所有被占阿拉伯领土,保证英勇的巴勒斯坦人民享有返回家园、在自己的领土上实行自决,包括建立一个独立国家的正当权力。归根结蒂,这才是正义,这样才能确实保证巴勒斯坦内圣地、首先是阿克萨清真寺得到尊重。

106. 主席:下一位发言人是印度尼西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

107. 萨斯特罗汉多约先生(印度尼西亚)(以英语发言):主席先生,我首先祝贺您担任安理会一月份的主席。我国代表团深信,在您英明的指导下,安理会的讨论定能圆满成功。

108. 我们同时赞扬布基纳法索代表,他出色地主持了上月份安理会的工作。

109. 我也借此机会祝贺安理会五个新的非常任理事国,并感谢离任的理事国在任期内对安理会工作所作的宝贵贡献。

110. 我国代表团要求参加安理会辩论,因为我们严重地关注着被占地区,特别是耶路撒冷的局势。作为伊斯兰会议组织和耶路撒冷委员会的成员,印度尼西亚一贯极其重视维护阿克萨清真寺的神圣不可侵犯,它是伊斯兰教的首要朝拜方向和第三圣殿。事实上,对1500万印度尼西亚穆斯林信徒——他们与其他宗教信仰的公民相互尊重,和睦共处——来说,对圣城任何圣殿的亵渎都是犯罪。

111. 目前的会议是伊斯兰会议组织和阿拉伯集团在穆斯林圣地遭到粗暴和蓄意的侵犯和亵渎之后要求召开的:1月8日、14日和19日,阿克萨清真寺遭受侵犯,1月17日易布拉欣清真寺遭受侵犯。这些事件是不容否认的,我也不必细述。我要借此机会简单地谈谈侵犯伊斯兰教行为的实质及其影响。

112. 第一次事件发生在1月8日。当时,以色列国会议员同以色列极端分子一起试图在阿克萨清真寺内为犹太教徒搞一个祈祷的地方。这一亵渎行为激起穆斯林信徒的愤怒,他们不得不对付入侵者。当以色列警察进入清真寺,不是维持秩序而是羞辱穆斯林信徒时,人们的愤怒情绪加剧。这一事件的全部目的在14日进一步暴露,当天更多的以色列国会议员侵犯阿克萨清真寺,蓄意向穆斯林信徒挑衅,使他们陷入一场事先预谋的冲突,并以此为借口要求大规模地显示以色列察警的实力,致使许多穆斯林被捕。

113. 1月19日,一大帮以色列极端分子企图强行进入阿克萨清真寺,在遭受阻拦之后,在圣地外进行一次充满挑衅与威胁的示威。在这之前的1月17日,在易布拉欣清真寺发生另一起亵渎圣地的事件,造成冲突与对抗。

114. 事实上,在几天的时间内,至少发生了四起公然侵犯神圣的穆斯林寺院的行为,干出这种行为的不仅有以色列移民,而且更为不祥的是,还有大批当选的以色列官员。我国代表团对这种先是以色列议会议员后是警察力量采取的行动和行为深感震惊。然而,事

后来看,这并不是什么新的东西。编年史和安理会的决议记载着侵犯伊斯兰圣地和圣城的历史,充分地揭露了以色列政府不断骚扰阿克萨清真寺的双重目的:即使圣城犹太化并且迫使当地的巴勒斯坦阿拉伯人迁居。

115. 人们还记得,在以色列占领圣城之后,安理会就立即通过了第252(1968)号决议,宣布任何旨在改变圣城地位的措施都是无效的,并且要求以色列放弃和停止进一步的措施和行动。安理会在第267(1969)号决议、第298(1971)号决议和第476(1980)号决议中一再重申这些规定,并且要求制止以色列对阿拉伯领土,包括圣城的占领。

116. 此外,安理会还多次被要求召开会议审议神圣的阿克萨清真寺不断受侵犯的问题。为了对火烧清真寺的企图作出反应,安理会通过了第271(1969)号决议,强调指出任何亵渎圣地或恣意的行径都对国际和平与安全造成严重的威胁,然而,在这一侵犯行动之后又发生其他许多起事件。因此,面对最近这些亵渎圣地的行径,安理会绝不能脱离过去的事件而孤立地看待。相反,这些行径必须看作是违反国际法准则和原则,特别是有关在外国占领之下对待平民原则的行动之基本组成部分。

117. 我们的愤慨心情无论如何表达也不为过。我国政府一贯同我们的阿拉伯世界的兄弟、阿拉伯民族和国际社会的所有文明的成员维持坚定的团结,要求安理会采取具体的行动,迫使以色列遵守安理会长期以来通过的有关决定。然而,正如我国外长在这个月早些时候在非斯举行的第十六次伊斯兰外长会议上所指出的,“我们要面对现实:以色列对整个伊斯兰、巴勒斯坦人、被占领土的圣地以及耶路撒冷犯下的亵渎行为有增无减。”

118. 鉴于目前局势的严重性,我们完全支持伊斯兰会议组织把问题提交安全理事会讨论的决定,以便谴责在以色列占领当局支持和保护之下侵犯阿克萨清真寺的罪恶行径。

119. 在伊斯兰会议组织和兄弟的穆斯林国家的协助下,印度尼西亚人民目前正在爪哇中部修复古老和神圣的德马克清真寺,对印度尼西亚人民来说,以色

列占领军对占领领土上神圣寺院的亵渎是侵犯正义和宗教容忍的不可容忍的行径。我国哲学的第一项主要信条是信奉上帝,并且保证信奉自己的宗教的自由。因此,在代表着犹太教、基督教和伊斯兰教伟大精神传统的耶路撒冷圣城发生亵渎神圣寺院的行径的时候,我们感到无比气愤。实际上,以色列从来没有象今天这样对国际社会维护圣城这一特点的決心发出巨大的挑战。可以肯定,同伊斯兰世界各国一样,所有尊重耶路撒冷所象征的永恒历史意义和精神传统的国家也都必定会义愤填膺。

120. 很显然,这些行径及其重演只能造成该地区紧张和对峙的进一步升级,严重地威胁国际和平与安全。因此,我国代表团要求安理会不要推卸自己的责任,而要做出坚定的反应,以便不仅能够制止这种行径,而且还能够和平和全面地解决整个中东的冲突,包括恢复巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利。

121. 主席:下一位发言人是伊斯兰会议组织秘书长赛义德·沙里夫丁·皮尔扎达先生。安理会曾按照暂行议事规则第39条向他发出邀请。我现在请他在安理会议席就座并且发言。

122. 皮尔扎达先生(以英语发言):主席先生,首先我要感谢你和安理会的成员给我机会以伊斯兰会议组织秘书长的身份参加这次辩论。

123. 主席先生,我也要祝贺你担任安理会主席。中华人民共和国在处理国际关系中一向提倡公正、平等与和平,我相信,在你的主持下,安理会将审议和处理在阿克萨清真寺发生的引起各地穆斯林强烈宗教情绪并且造成整个伊斯兰世界义愤填膺的严重事态,而且,这个担负维持国际和平与安全主要职责的机构也将做出适当的反应。今年,安理会的作用具有更深的意义,因为1986年已被联合国宣布为和平年。目前这次辩论为安理会尽早履行自己的职责和表明自己对正义和公正的承诺提供了一次机会。

124. 我今天是根据摩洛哥国王、伊斯兰首脑会议主席哈桑二世领导下的伊斯兰会议组织圣城委员会的指示在安理会会议上发言的。圣城委员会在其审议工作结束之际指示我立即赶到纽约来参加这次辩论,并且向安理会表明,由十亿人民组成的伊斯兰世界对

犹太复国主义者在阿克萨清真寺和其他被占领土上有预谋、有计划地侵犯伊斯兰神圣寺院的亵渎行为、特别是对以色列官员、警方和保安部队议会成员,乃至以色列内阁一位成员不断骚扰神圣的阿克萨清真寺的行为深感义愤,并且给予强烈的谴责。

125. 我有责任毫不含糊地声明,伊斯兰世界决不能容忍亵渎伊斯兰的圣地和使其犹化,决不接受一再侮辱伊斯兰深厚宗教信仰的行为。耶路撒冷必须回到阿拉伯和伊斯兰的主权中来。

126. 我还要回顾,1986年1月10日于非斯举行的第十六届伊斯兰会议组织外长会议通过了一项决议(见S/17757,附件),谴责以色列国会的某些议员在以色列保安部队的保护下强行进入阿克萨清真寺。

127. 这些发展事态使得圣城委员会召开了一次紧急特别会议,并迫使伊斯兰国家要求召开安理会。前面一些发言者已经突出说明了这些事态,因此安理会成员是十分清楚的。所以,我不想详细谈论。

128. 然而,我想强调,我们现在讨论的不是一个孤立的问题。我们是根据占领着圣城耶路撒冷等阿拉伯和巴勒斯坦领土的部队在过去的所作所为来看待这一最近的局势。

129. 自1967年入侵并占领阿拉伯和巴勒斯坦领土以来,以色列推行的政策一直是占领这些地区并使其犹太化,建立移民点,通过恫吓、武力、压力、有系统地破坏耶路撒冷和西岸其他地方的穆斯林、基督教徒的宗教和文化遗产等方式来迫使当地人民离开自己家园。

130. 伊斯兰的第一个朝向和第三圣地阿克萨清真寺一直是这场运动中的特殊目标。以色列不敢公开胡作非为,以维持其信仰自由和保护圣地的假面具,于是它就通过秘密、罪恶和间接的手段来达到目的。在这方面,第一个举动就是打着考古研究的幌子,在清真寺周围和地下进行所谓的发掘。它的目的就是削弱这一圣地的基础和结构,使它倒塌。1969年发生的那起罪恶的纵火案,后来被说成是一个疯子干的。1982年,又一个“狂热”、“不正常”的人在清真寺内放火,烧死烧伤许多朝圣者。1983年和1984年,其他一些“疯子”企图炸毁清真寺。现在,国会的内部委员会某些成员又来进

行什么“例行访问”。据以色列代表说,有人故意利用这次访问来挑起反犹太人的仇恨情绪,巴勒斯坦解放组织把这一事件提交给安理会,以求“煽动宗教不容忍和仇恨,以此夺回失去的地盘”(见第2643次会议,第66段)。他故意忘记了这一请求是代表伊斯兰会议组织和阿拉伯集团提出的。

131. 安理会完全知道,这一解释歪曲了事实。事实是,进入清真寺决不是一起无辜和孤立的例行访问,也不能把它说成是疯子干的。除此之外,自1月8日第一次发生这种事情以来,以色列在治安部队的保护下一再入侵清真寺,企图在它的上空升起以色列国旗,进行犹太宗教祷告,极端分子派的成员甚至还在寺内发表煽动性的讲话。正是这些人陪同代表团进行了第一次访问,后来又多次返回,而且在以色列部队的保护下,气焰越来越嚣张。这些人以前曾多次公开呼吁毁掉清真寺,赶走所有的阿拉伯人和巴勒斯坦人,以此来“净化”以色列社会。

132. 尽管以色列作出了迷惑人心的解释,但事实仍然是,国会议员及其随从并不是以个人身份到清真寺去的。尽管以色列政府的某些官员矢口否认,但以色列总理曾声称,以色列对耶路撒冷和阿克萨清真寺拥有全部主权,也就是说,以色列可以在任何时候从实际上接管清真寺。而且,这些事件是犹太复国主义者挑起的,目的是在清真寺内建立自己的基地,如果要证据的话,那么看看赫卡利尔的阿伯拉罕清真寺的命运就足够了:它实际上已经被变成了一个犹太教堂,穆斯林祷告者1月27日在那儿受到犹太复国主义流氓的骚扰。我还必须加一句,不是穆斯林进入犹太教堂去作祷告,恰恰相反。因此,煽动宗教情绪的责任完全在强行进入清真寺的那些人身上。

133. 以色列代表还娓娓动听地吹捧以色列“对一切宗教和信仰的尊重是无与伦比,举世无双的”(同上,第75段)。恐怕这种尊重,这种宗教宽容归根结蒂就是所谓占领其他宗教朝圣地的权利吧。如果一群穆斯林强行进入一个犹太教堂,坚持赖在那儿进行穆斯林祷告,不知犹太教师、甚至以色列当局会有什么反应。

134. 我们现在看一看问题的根源。当然,基本原

因就是以色列侵略和使用武力非法占领了阿拉伯和巴勒斯坦领土,违反了国际法、国际行为准则和安理会的决定。安理会一再呼吁以色列撤出所有被占阿拉伯和巴勒斯坦领土。它还多次宣布,以色列改变耶路撒冷的特征和地理、人口组成、历史或法律地位所通过的基本法等一切措施和行动都是无效的,必须废除。以色列的反应又是如何呢?它一再拒绝撤出被占领土。它蔑视联合国。它死死抱住侵略的果实不放。没有哪一个邻国逃得了它的侮辱,不管是约旦、叙利亚,还是黎巴嫩,它侵略的魔爪越伸越远。它进攻伊拉克,侵略突尼斯,还威胁着侵略别的国家。它一再使得和平努力夭折,因为和平将迫使它撤出占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土。它继续在使占领的领土和伊斯兰圣地犹太化。它拒绝承认巴勒斯坦人民及其不可剥夺的权利。人们曾经希望,犹太人动荡不安的历史和他们几百年来在其欧洲压迫者的魔爪下遭受的苦难会使犹太复国主义者理解同情其他人的苦难。然而事实却恰恰相反。他们反而成了压迫者。他们迫使巴勒斯坦人民流离失所,浪迹四方。他们剥夺了巴勒斯坦人要求的权利——生存的权利。

135. 如果以色列对和平的表白是真诚的话,让以色列通过行为来证实其目的真诚性吧——通过认真执行安理会和大会的决定、行使宗教宽恕、从它占领的领土上撤出、承认巴勒斯坦人民自决和建国的权利、同意召开关于中东和平的国际会议,由巴解组织充分平等的参加。让以色列表现它为和平作好准备吧。

136. 和平的表白和战争的行动、口头上的宗教容忍和极端的不容忍行为、要求自身的安全而否认邻国的安全、为本国人民过去受到的压迫而疾呼而将同样的命运给予巴勒斯坦人、声称文明而行动上给巴勒斯坦人民带来苦难、支持本国人民的民主原则而剥削巴勒斯坦人民的民主权利——这一切不能永远欺骗国际社会,甚至不能永远欺骗一直支持以色列的人。

137. 阴一面、阳一面的两面手法已经走得够远了,安理会现在必须采取行动。是什么在阻碍以色列进入平时期?是什么在阻碍安理会主持正义?伊斯兰世界要求正义,巴勒斯坦人要求正义。如果安理会不采取行动,或有人阻碍安理会采取行动,如果关闭了寻求

纠正的所有道路,那就不会有和平或国际秩序,世界和平将继续受制于以色列的漫天要价和顽固态度。

注

¹ 1949年8月12日《关于战时保护贫民日内瓦公约》(联合国,《条约汇编》,第75卷,第973号)。

² 见第二章,136。

下午12时55分散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يتم الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور البورج و جميع أنحاء العالم. اسألها عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
